

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

1(13)

Liite 1

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

10805-2019

## **Pieneläinpäivystyspalvelut 1.3.2020 – 28.2.2023**

### **Sisällys**

1	Sopijapuolet .....	2
2	Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde .....	2
3	Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen.....	3
4	Asiakirjojen noudattamisjärjestys .....	3
5	Asiakasmaksut .....	3
6	Palvelun sisältö .....	4
7	Keskitetty yhteydenottopalvelu ja puhelinneuvonta .....	4
8	Palvelussa käytettävä henkilöstö.....	5
9	Toimitilat ja toimintavarustus .....	6
10	Sopijapuolten keskeiset vastuut .....	6
11	Sopimusseuranta .....	7
12	Immateriaalioikeudet .....	8
13	Salassapito, tietoturva ja tietosuoja .....	9
14	Avustamisvelvollisuus palvelun päättyessä .....	10
15	Alihankkijat.....	10
16	Hinnanalennus ja sopimuksen purku .....	10
17	Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa .....	11
18	Vahingonkorvausvelvollisuus .....	12
19	Ilmoitusvelvollisuus.....	12
20	Ylivoimainen este .....	12
21	Sopimuksen siirto .....	12
22	Muut ehdot .....	12
23	Sopimuksen muutokset .....	12
24	Erimielisyyksien ratkaiseminen.....	12
25	Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö .....	13
26	Muuta .....	13
27	Allekirjoitukset .....	13

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

2(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

## Hankinnan nimi

### 1 Sopijapuolet

<b>Tilaaaja</b>	Xx
Y – tunnus	Xx
Osoite	Xx
Yhteyshenkilö(t)	Xx
<b>Palveluntuottaja</b>	Xx
Y – tunnus	Xx
Osoite	Xx
Yhteyshenkilö(t)	Xx

Yhteyshenkilöiden tehtävänä on seurata ja valvoa sopimuksen toteutusta ja tiedottaa siitä oman organisaationsa sisällä ja toiselle sopijapuolelle. Yhteyshenkilön vaihtumisesta on heti ilmoitettava toisen sopijapuolen yhteyshenkilölle kirjallisesti. Yhteyshenkilön vaihtumisessa ei ole kyse sopimuksen muutoksesta.

### 2 Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde

Tämän käyttöoikeussopimuksen ehtojen mukaisesti Tilaaaja hankkii Palveluntuottajalta pieneläinpäivystyksen palveluita.

Hankinnan kohteena on kunnan järjestettäväksi määrätty, virka-ajan ulkopuolella tarvittava kiireellinen eläinlääkärinapu pienille kotieläimille, käytännössä lemmikkieläimille (eläinlääkintähuoltolaki 765/2009 13 §).

Pieneläinpäivystyspalvelut järjestetään *xx kunnan/kaupungin* lemmikkieläimille. Päivystyspalvelut tuotetaan Turun ja Salon kaupungin sekä Liedon, Raision ja Uudenkaupungin ympäristöterveydenhuollon yhteistointialueiden pieneläimille.

Palvelujen tulee olla käytettävissä 1.3.2020.

Palveluntuottaja vastaa siitä, että palvelu toteutetaan kaikilta osin sitä ohjaavaa lainsäädäntöä ja Tilaaajan antamia ohjeita noudattaen ja että palvelu on Tilaaajan laatimien tarjouspyyntöasiakirjojen ja Palveluntuottajan tarjouksen mukaista sopimuksen koko voimassaoloajan.

Tällä sopimuksella ei rajoiteta Palveluntuottajan mahdollisuutta myydä palveluja muille palveluiden tarvisijoille.

Tilaaaja ei takaa Palveluntuottajalle tämän sopimuksen perusteella ohjautuvien asiakkaiden määrää.

Palvelun tulee vastata JYSE Palvelut kohdassa 4 esitettyjä vaatimuksia.

**Tilaaaja  
Palveluntuottaja**

**Sopimus**

3(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

Tarvittavien palveluiden määrää saattavat lisätä tai vähentää muun muassa sosiaali- ja terveysalan uudistus, kuntayhteistyöjärjestelyt, palvelutuotannon, tukipalveluiden, tehtävien ja toiminnan muutokset sekä muut merkittävät muutokset Tilaaajan organisaatiossa ja konsernirakenteessa.

Tämä sopimus perustuu Turun kaupungin Strategisen hankinnan järjestämään tarjouskilpailuun ja siitä tehtyyn hankintapäällikön hankintapäätökseen pp.kk.2020 § xx.

### 3 Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen

Tämä sopimus tulee voimaan sen allekirjoittamisella sekä on voimassa määräaikaisena päättyen 28.2.2023. Määräaikaisena sopimus päättyy ilman erillistä irtisanomista.

Optio 1.3.2023–28.2.2025 tulee voimaan valitun Palveluntuottajan kanssa alkuperäisin ehdoin, mikäli Tilaaaja päättää jatkaa sopimuskautta. Päätös sopimuskauden jatkamisesta (optio) tehdään viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä. Optiokaudelle tehdään erillinen sopimus.

### 4 Asiakirjojen noudattamisjärjestys

Hankintasopimusasiakirjat täydentävät toisiaan. Jos sopimusasiakirjat ovat keskenään ristiriidassa, noudatetaan niitä seuraavassa keskinäisessä pätevyysjärjestyksessä

1. Tämä sopimus
2. Hankintapäätös pp.kk.2020 § xx
3. Tarjouspyyntö pp.kk.2019 liitteineen
4. Julkisten palveluhankintojen yleiset sopimusehdot (JYSE 2014 PALVELUT, päivitetty versio huhtikuu 2017)
5. Palveluntuottajan tarjous pp.kk.20vv liitteineen.

Ristiriitatilanteissa kulloinkin voimassa oleva pakottava lainsäädäntö pätee vastaavilta kohdin ennen sopimuksen tässä kohdassa mainittuja asiakirjoja.

### 5 Asiakasmaksut

Palveluntuottaja perii asiakkaalta enintään Palveluntuottajan tarjouksen xx.xx.20xx mukaiset asiakasmaksut, poliklinikkamaksun ja toimenpidemaksut (alv 0 %).

Palveluntuottajan on toimitettava sähköisesti Tilaajalle kulloinkin voimassa oleva päivystyshinnasto. Muista kuin kilpailuksessa sovituihin toimenpidemaksuista ja muista maksuista ei saa periä palveluntuottajan päivystysajan perushinnastoa korkeampaa hintaa.

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

4(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

Eutanasian toimenpidemaksut saavat olla eläinsuojelullisista syistä enintään voimassaolevan valtakunnallisen kunnaneläinlääkärin taksakortin mukaisia. Taksakortin hinnoittelua tulee soveltaa eutanasian toimenpidemaksuihin myös arkisin klo 16-17 välisenä aikana.

Palveluntuottaja voi edellä mainittujen asiakasmaksujen lisäksi periä asiakailta korvaukset käytetyistä ja luovutetuista lääkkeistä, sidosaineista ja muista hoitotarvikkeista sekä ulkopuolisten palveluntuottajien (esim. laboratoriot, tuhkauslaitokset) kustannuksista.

Palveluntuottaja vastaa saamatta jääneen suorituksen perinnästä.

Asiakasmaksujen (poliklinikamaksun ja toimenpidemaksut) tarjoushinnat ovat kiinteitä koko sopimuskauden 28.2.2023 asti.

Mahdolliselle optiokaudelle, ajalle 1.3.2023–28.2.2025, sopijapuolilla on oikeus esittää kerran asiakasmaksujen (poliklinikamaksun ja toimenpidemaksut) hinnantarkistusta, sillä määrällä, jolla palvelujen tuottamisen kustannusten arvioidaan muuttuneen. Korotus ei kuitenkaan voi ylittää viittä (5) prosenttia.

Hinnanmuutoksen perusteena voidaan käyttää sopimuskauden aikaisia todellisia henkilöstökustannusten ja yleisen kustannustason muutoksia. Hinnanmuutosselvityksessä sopijapuolen on yksityiskohtaisesti esitettävä ja perusteltava kustannustason kehitys ja hinnanmuutoksen todelliset syyt.

## 6 Palvelun sisältö

Palvelun sisältö on kuvattu tämän sopimuksen kohdassa 4 mainituissa hankinnan tarjouspyynnössä ja sen liitteissä sekä Palveluntuottajan tarjouksessa.

## 7 Keskitetty yhteydenottopalvelu ja puhelinneuvonta

Tilaaaja ylläpitää keskitettyä yhteydenottopalvelua, josta puhelut ohjataan palveluntuottajan määrittelemään numeroon.

Palveluntuottaja sitoutuu käyttämään päivystysajan puhelinneuvonnassa ja ajanvarauksessa Tilaaajan ylläpitämää keskitettyä yhteydenottojärjestelmää, jonka käytöstä Palveluntuottajalla ei ole oikeutta periä erilliskorvausta. Palveluntuottaja huolehtii omalta osaltaan siitä, että yhteydenottojärjestelmä on ohjelmoitu niin, että puhelut ohjautuvat oikein ja mahdolliset tiedotteet ovat ajan tasalla.

Palveluntuottaja huolehtii riittävästä ja asianmukaisesta asiakkaiden puhelinneuvonnasta, jonka tulee sisältyä vuosimaksuun. Palveluntuottaja sitoutuu siihen, että käytössä ei ole päivystysaikana muita päivystysajan asiakasneuvontaan ja ajanvaraukseen tarkoitettuja maksullisia puhelimia.

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

5(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

## 8 Palvelussa käytettävä henkilöstö

Henkilökunnan ammatillista pätevyyttä koskevien vaatimusten tulee toteutua koko sopimuskauden ajan. Palveluntuottaja vastaa koko sopimuskauden ajan työntekijöidensä ammatillisesta kelpoisuudesta ja osaamisesta sekä täydennyskoulutuksesta.

Palveluntuottaja nimeää palveluista vastaavan henkilön, joka vastaa siitä, että palvelutoiminta täyttää sille asetetut vaatimukset. Palveluntuottaja nimeää vastaavalle henkilölle lisäksi varahenkilön. Vastuuhenkilön vaihtumisesta on ilmoitettava Tilaajalle.

Palveluntuottajalla tulee olla toiminnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävästi henkilökuntaa (eläinlääkärit ja pieneläinhoitajat). Resurssit on mitoitettava siten, että päivystyshoitoa tarvitsevilla eläimillä on apua jatkuvasti saatavissa kahden tunnin sisällä yhteydenotosta vähintään 90 prosentissa tapauksista.

Eläinlääkäriin tulee olla Suomessa laillistettu eläinlääkäri tai eläinlääketieteen opiskelija, jolla on praktiikkaoikeudet. Opiskelijalla tulee olla jatkuvasti mahdollisuus konsultoida paikalla olevaa kokenutta laillistettua eläinlääkäriä, ja tarvittaessa siirtää potilas viivytyksettä tämän hoidettavaksi.

Puhelinneuvontaa antavalla ja hoitoon osallistuvalla henkilöllä tulee olla vähintään eläintenhoitajan ammattitutkinto soveltuvalta osaamisalueelta.

Palvelua suorittavalla eläinlääkärillä sekä kaikilla asiakaspalveluun osallistuvilla henkilöillä suomen kielen taito tulee olla vähintään yleisen kielitutkinnon tasoa 4 / valtionhallinnon kielitutkintoa hyvä vastaava. Taito on osoitettava pyydettyäessä.

Tilaaajalla on oikeus perustellusta syystä kieltää henkilön osallistuminen palvelujen tuottamiseen.

Palveluntuottaja huolehtii työnantajavelvoitteista.

Tilaajana oleva Turun kaupunki on kaksikielinen (suomi ja ruotsi). Palvelussa on noudatettava, mitä kielilaisissa (423/2003) säädetään.

Palveluntuottajan henkilöstöltä edellytetään ammatillista osaamista, yhteistyökykyä ja joustavuutta sekä riittävää kielitaitoa. Palveluntuottaja käyttää palveluun henkilöitä, jotka soveltuvat pätevyydeltään ja kokemukseltaan tehtävään. Palveluntuottaja vastaa siitä, että he ovat Tilaaajan käytettävissä tehtävän edellyttämässä määrin.

Jos Tilaaaja ei ole tyytyväinen Palveluntuottajan palvelun toimittamisessa käyttämään henkilöön, Palveluntuottaja sitoutuu Tilaaajan vaatimuksesta vaihtamaan viivytyksettä ja veloituksetta henkilön, jolta puuttuu riittävä ammattitaito tai joka muutoin ei Tilaaajan perustellun näkemyksen mukaan ole sopiva kyseiseen tehtävään.

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

6(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

Palveluntuottajalla on olemassa sijaisjärjestely mahdollisten sairastapausten tai muiden yllättävien poissaolojen varalle.

Palveluntuottaja vastaa henkilöstönsä palvelussuhteen ehdoista, työsuhteen solmimisesta ja palkanmaksusta sekä kaikkien lakisääteisten työnantajamaksujen suorittamisesta loma- ja matkakorvaukset mukaan lukien ja siitä, että henkilöstöllä on tehtävän edellyttämä riittävä kokemus ja osaaminen, työntekijöidensä perehdyttämisestä sekä siitä, että ongelmakohtiin puututaan välittömästi ja toimenpiteistä tiedotetaan kirjallisesti Tilaajalle.

Sopimukseen liittyvissä työsuhteissa on noudatettava vähintään niitä työsuhteen vähimmäisehtoja, joita Suomen lain ja työehtosopimusmääräysten mukaan on noudatettava saman laatuudessa työssä.

## 9 Toimitilat ja toimintavarustus

Palveluntuottajalla tulee olla toiminnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät ja tarkoituksenmukaiset toimitilat. Palveluntuottaja vastaa Palveluntuottajan toimitiloissa palvelun tuottamiseen tarvittavista tiloista, laitteista ja toimintavarustuksesta sekä palo- ja henkilöturvallisuudesta.

Päivystysklinikka/-klinikat sijaitsevat Turun kauppatorilta enintään 15 kilometrin säteellä.

Palveluntuottajan käytössä on oltava tarkoituksenmukaiset eläinlääkintävälineet, jotka soveltuvat perustason eläinlääkäripalvelujen antamiseen lemmikkieläimille. Palveluntuottajalla on oltava ainakin seuraavat laitteet ja välineet: röntgenlaitteisto, ultraäänilaitteisto, päivystysluonteisiin leikkauksiin tarvittava kalusto ja instrumentit, inhalaatioanestesia-laitteisto, peruslaboratoriolaitteisto ja kliinisen kemian analysaattori. Laitteiden tulee sijaita samassa toimipisteessä, missä päivystyspalvelut muutenkin tarjotaan.

## 10 Sopijapuolten keskeiset vastuut

Tilaaaja vastaa:

- niiden tehtävien, joissa käytetään julkista valtaa, hoitamisesta ja päätösvallan käyttämisestä vain virkasuhteessa
- tallentamiensa ja antamiensa tietojen virheettömyydestä sekä tallentamisen ja käytön laillisuudesta omien tehtäviensä hoidossa
- palautteen ja toiminnassa ilmenneiden puutteiden ilmoittamisesta Palveluntuottajalle viivytyksettä, jolloin Palveluntuottaja puuttuu ongelmakohtiin välittömästi ja tiedottaa toimenpiteistä Tilaajaa
- siitä, että Tilaaaja ei suorita suoraan tai välillisesti mitään maksua suoraan yksittäiselle Palveluntuottajan työntekijälle.

Palveluntuottaja vastaa:

- hyvän palvelutavan noudattamisesta omassa toiminnassaan
- palvelun toteuttamisesta sopimuksen liitteineen mukaisesti, huolellisesti, harkiten ja sellaisella ammattitaidolla, jota voidaan koh- tuudella olettaa ammattitaitoiselta ja kokeneelta palveluntuotta- jalta
- siitä, että Palveluntuottajalla on käytettävissään tarjouspyynnön ja tarjouksen sekä näiden liitteiden mukaiset, asianmukaiset ja riittävät resurssit palvelun tuottamiseksi koko sopimuskauden ajan
- ettei Palveluntuottaja käytä viranomaiselle kuuluvaa julkista val- taa
- tallentamiensa ja antamiensa tietojen virheettömyydestä sekä tallentamisen ja käytön laillisuudesta omien tehtäviensä hoi- dossa
- käyttämiensä työmenetelmien, käytäntöjen ja prosessien ylläpi- tämisestä ja aktiivisesta kehittämisestä
- ammattitaitoisena ja kokeneena palveluntuottajan siitä, että Ti- laajalle kerrotaan palveluun liittyvästä lainsäädännöstä ja viran- omaismääräyksistä, jotka koskevat Tilaaajaa ja liittyvät palveluun sekä havaitsemiensa epäkohtien ilmoittamisesta viipymättä Ti- laajalle
- palvelun tuottamisesta suomen ja ruotsin kielellä
- Tilaaajan antamien erityisten ohjeiden noudattamisesta, mikäli ne eivät ole ristiriidassa lain tai hyvän palvelutavan kanssa
- siitä, että Palveluntuottaja sitoutuu noudattamaan tarjouksessa ilmoittamia hintoja sekä vastaa tarjouksessaan ilmoittamien tietojen oikeellisuudesta
- vastuuhenkilön nimeämisestä, jolle Tilaaaja tai hänen edusta- jansa voi antaa sopimustehtävien hoitoon liittyviä ohjeita tai huo- mautuksia yhtä pätevästi kuin ne olisi annettu suoraan Palvelun- tuottajalle
- siitä, että noudattaa toiminnassaan kulloinkin voimassa olevia lakeja, asetuksia ja viranomaismääräyksiä
- alalla tavanomaisten vakuutusten voimassa pitämisestä
- siitä, että ongelmakohtiin puututaan välittömästi ja toimenpiteistä tiedotetaan kirjallisesti Tilaaajan yhteyshenkilölle
- kestävän kehityksen huomioimisesta sopimukseen liittyvässä toiminnassa.

## 11 Sopimusseuranta

Tilaaaja on oikeutettu valvomaan tähän sopimukseen kuuluvaa toimintaa ja suorittamaan sen edellyttämiä tarkastuksia.

Palveluntuottajan velvollisuutena on toimittaa 12 kk välein ja pyydetä- essä sopimuskauden aikana Tilaaajan yhteyshenkilölle tilaajavastuulain (1233/2006) sekä hankintalain (1397/2016) muutoksineen edellyttämät asiakirjat sekä Palveluntuottajasta että sen mahdollisista alihankkijoista:

**Tilaaaja  
Palveluntuottaja**

**Sopimus**

8(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

Sopimuksen toimivuutta ja palvelun laatua seurataan Tilaaajan ja Palveluntuottajan välisissä seurantakokouksissa tai raporteista.

Palveluntuottaja pitää tilastoa (erittely kuukausitasolla) päivystyspotilaista kotikunnan mukaan eriteltyinä sekä päivystykseen kohdistuvista reklamaatioista ja niihin annetuista vastineista ja tehdyistä toimenpiteistä. Palveluntuottaja raportoi tilastoista ja reklamaatioista/vastineista/toimenpiteistä Tilaaajalle kohtuullisen ajan kuluessa pyynnöstä, kuitenkin vähintään kerran vuodessa kalenterivuoden mukaan. Palveluntuottaja sitoutuu toiminnan sopimuksen mukaisuuden ja laadun varmistamiseksi osallistumaan kokouksiin tilaaajan kanssa tarvittaessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa.

Raporteissa tulee olla tiedot pyydettyä ajalta mm. seuraavista asioista:

- määrätiedot kuukausittain kotikunnan mukaan eriteltyinä
- päivystyspotilaista kilpailutettujen toimenpiteiden kappalemäärän ja ajankohdan mukaan eriteltyinä
- päivystykseen kohdistuvista reklamaatioista ja niihin annetuista vastineista ja tehdyistä toimenpiteistä.

Palveluntuottajalla ei ole oikeutta veloittaa erikseen edellä mainituista tapaamisista tai toimittamisesta raporteista.

Tilaaaja ja Palveluntuottaja voivat yhdessä sopia myös muista seurannan mittareista.

## 12 Immateriaalioikeudet

Palveluntuottajan tekijän-/muun immateriaalioikeuden rajoittamatta Tilaaajalla on peruuttamaton käyttöoikeus palvelun lopputuloksiin sekä muuhun Palveluntuottajan sille luovuttamaan aineistoon. Käyttöoikeus sisältää oikeuden käyttää, kopioida ja tehdä tai teettää muutoksia. Tilaaajalla on oikeus luovuttaa aineisto sille, jolle Palveluntuottajan tehtävät siirtyvät.

Palveluntuottaja vastaa siitä, etteivät sen tuottamat palvelut tai niihin liittyvä aineisto sopimuksen mukaisesti käytettyinä loukkaa Suomessa voimassa olevia kolmannen henkilön patentti-, tekijän- tai muita immateriaalioikeuksia.

Jos Tilaaaja tai sen tytäryhteisöä tai säätiötä vastaan esitetään palvelun tai siihen liittyvän aineiston käyttöön perustuvia immateriaalioikeuteen perustuvia vaatimuksia, Palveluntuottaja on velvollinen vastamaan vaatimukseen Tilaaajan / tytäryhteisön / säätiön puolesta omalla kustannuksellaan. Palveluntuottaja vastaa Tilaaajalle / tytäryhteisölle / säätiölle siitä, ettei palveluun tai siihen liittyvään aineistoon kohdistuvista immateriaalioikeuksista koskevista vaatimuksista tai velvoitteista aiheudu Tilaaajalle / tytäryhteisölle / säätiölle oikeudenkäyntikuluja eikä vahingonkorvaus- tai muita kolmannelle henkilölle maksettavia kustannuksia tai muita vastuita kolmatta henkilöä kohtaan.



**Tilaaaja  
Palveluntuottaja**

**Sopimus**

9(13)

Liite 1

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

10805-2019

### 13 Salassapito, tietoturva ja tietosuojat

Sen lisäksi mitä JYSE Palvelut kohdassa 21 on sovittu, Palveluntuottaja sitoutuu noudattamaan sopimuksen aikana ja sen päättymisen jälkeen tämän sopimuksen piirissä olevien asioiden, asiakirjojen ja tietojen käsittelyssä kulloinkin voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä määräyksiä salassapidosta, henkilöiden yksityiselämän ja yksityisyyden tietosuojasta sekä tietoturvasta.

Sopijapuolet sitoutuvat erityisesti noudattamaan henkilötietojen käsittelyssä EU:n yleistä tietosuojasetusta (EU 2016/679), kansallista tietosuojalakiä (1050/2018) ja muuta kulloinkin voimassaolevaa tietosuojalainsäädäntöä.

Palvelun hoitamista varten saatujen henkilötietojen suojasta on voimassa, mitä siitä yleisesti säädetään. Sopijapuolet huolehtivat kumpikin omalta osaltaan, että palvelua tuotettaessa noudatetaan salassapidosta, vaitiolovelvollisuudesta, tietosuojasta ja salassa pidettävien tietojen luovuttamisesta annettuja voimassa olevia säädöksiä. Lisäksi Palveluntuottajan tulee noudattaa asiakirjojen ja tietojen käsittelyssä ja arkistoinnissa viranomaisten antamia ohjeita.

Palvelutuotannossa on noudatettava salassapidosta annettuja julkista hallintoa koskevia voimassa olevia säädöksiä kuten lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta. Palveluntuottaja vastaa siitä, ettei palveluja tuotettaessa ja sopimuksen mukaisessa toiminnassa muuten tietoon tullutta yksityistä tai perheen salaisuutta luvatta ilmaista. Palveluntuottaja ei saa ilman Tilaaajan lupaa luovuttaa ulkopuolisille henkilötietoja tai tietoja, jotka voivat olla salassa pidettäviä. Palveluntuottaja vastaa siitä, että sen käyttämät alihankkijat noudattavat näitä salassapitoa koskevia määräyksiä. Palveluntuottajan on selvitettävä palvelua suorittavalle henkilöstölle salassapitovelvollisuuden sisältö.

Sopijapuolet sitoutuvat pitämään salassa toisiltaan saamansa luottamukselliseksi katsottavat aineistot ja tiedot, jotka ovat lain perusteella salassa pidettäviä sekä olemaan käyttämättä niitä muihin kuin sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Salassapitovelvollisuuden rikkomisena ei pidetä viranomaisten velvoittavan määräyksen vuoksi tapahtuvaa tietojen luovuttamista viranomaisille tai muulle taholle.

Palveluntuottaja ei saa käyttää sopimusta tai Tilaaajan nimeä referenssinä tai markkinoinnissa ilman Tilaaajan suostumusta.

Palveluntuottaja varmistaa toimeksiantajaa koskevien tietojen asianmukaisen suojaamisen. Palveluntuottajan on noudatettava viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) tarkoitettua hyvää tiedonhallintatapaa sekä sopijapuolten mahdollisesti sopimia muita järjestelyjä tietoturvalisuudesta ja tietosuojasta huolehtimiseksi. Palveluntuottajan on huolehdittava, että sen omistamat laitteet sekä palvelutuotannon tilat on asianmukaisesti suojattu tietoturvariskejä vastaan ja että suojaukseen ja tiedonvarmistukseen liittyviä menettelyjä noudatetaan.

**Tilaaaja  
Palveluntuottaja**

**Sopimus**

10(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

Tilaaajan on huolehdittava vastaavin tavoin omista tiloistaan. Palveluntuottaja noudattaa tietosuojalain (1050/2018) edellyttämää hyvää tietojen käsittelytapaa ja tietojen suojaamista koskevia säännöksiä sekä muuta tietosuojaa koskevaa lainsäädäntöä. Toimeksisaaja huolehtii käsittelemiensä tietojen asianmukaisesta suojaamisesta laittoman tai tapaturmaisen häviämisen tai hävittämisen varalta.

#### 14 Avustamisvelvollisuus palvelun päättyessä

Palveluntuottaja sitoutuu avustamaan Tilaajaa palvelun tai sen osan päättyessä päättyvän palvelun siirtämisessä kolmannen osapuolen hoitettavaksi.

Osana avustamisvelvollisuutta Palveluntuottaja on velvollinen veloituksetta avustamaan siirron edellyttämien tehtävien suorittamisessa ja osallistumaan siihen toimittamalla tietoa, aineistoa ja tukea toimimalla yhteistyössä Tilaaajan ja sen kanssa, jolle Tilaaajan tehtävät siirtyvät.

#### 15 Alihankkijat

Palveluntuottaja sitoutuu yhteistyöhön mahdollisten muiden Tilaaajalle palvelua kulloinkin tuottavien tahojen kanssa siten, että palvelun muodostama kokonaisuus toimii mahdollisimman joustavasti ja keskeytyksettä.

Mikäli Palveluntuottaja käyttää alihankkijoita, vastaa Palveluntuottaja alihankkijoidensa työn tekemisestä ja lopputuloksen laadusta kuin omasta työstään. Palveluntuottaja vastaa myös siitä, että alihankkija noudattaa omalta osaltaan Palveluntuottajalle sopimuksessa tai laissa asetettuja velvoitteita.

Palveluntuottajan on hyväksyttävä tilaajalla käyttämänsä alihankkijat. Tilaaaja voi perustellusta syystä kieltää Palveluntuottajaa käyttämästä tiettyä alihankkijaa.

#### 16 Hinnanalennus ja sopimuksen purku

Hinnanalennukseen ja sopimuksen purkuun sovelletaan JYSE 2014 PALVELUT kohtaa 13.

Tilaaajalla on oikeus purkaa sopimus verojen tai lakisääteisten sosiaalivakuutusmaksujen laiminlyönnin vuoksi, ellei laiminlyöntiä voida pitää vähäisenä tai ellei Palveluntuottaja ole toimittanut viranomaisen hyväksymää maksusuunnitelmaa.

Osapuolella on oikeus purkaa sopimus, jos toinen sopijapuoli olennaisesti rikkoo sopimusehtoja. Olennaisena sopimusrikkomuksena pidetään muun muassa ehdottomien palvelun vaatimusten puuttumista. Mi-

**Tilaaaja  
Palveluntuottaja**

**Sopimus**

11(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

käli sopimusrikkomus on korjattavissa, sopimuksen purkaminen edellyttää kuitenkin, ettei sopimusrikkomukseen syyllistynyt osapuoli ole korjannut sopimusrikkomustaan 30 päivässä tästä toiselta sopijapuolelta kirjallisen huomautuksen saatuaan.

Jos Palveluntuottajalla ei ole toiminnan harjoittamiseen lupaa tai jos Palveluntuottaja joutuu saneerausmenettelyyn, konkurssiin, selvitystilaan tai muutoin vakaviin taloudellisiin vaikeuksiin tai poistetaan ennakkoprintärekisteristä, Tilaaajalla on oikeus purkaa sopimus välittömästi vaikutuksien kokonaan tai määrätyiltä osin ilmoittamalla siitä kirjallisesti Palveluntuottajalle.

Sen lisäksi Tilaaaja voi purkaa sopimuksen seuraavista syistä: Tilaaaja saa toistuvasti perusteltuja valituksia Palveluntuottajan toiminnasta eikä Palveluntuottaja suorita korjaavia toimenpiteitä asian kuntoon saattamiseksi viipymättä saatuaan siihen Tilaaajalta kirjallisen kehotuksen.

## 17 Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa

Tilaaajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään välittömästi, jos Palveluntuottajaa rasittaa julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) 80 §:ssä tarkoitettu pakollinen poissulkemisperuste tai hankintalain 81 §:n 1 momentin 3–8 tai 10–11 kohdissa tarkoitettu harkinnanvarainen poissulkemisperuste, vaikka peruste olisi syntynyt vasta sopimussuhteen alkamisen jälkeen.

Tilaaajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään välittömästi, jos Palveluntuottajan taloudellisten tai muiden olosuhteiden havaitaan muuttuneen olennaisesti niin, ettei voida olettaa Palveluntuottajan täyttävän hankintasopimuksen mukaisia velvollisuuksiaan eikä luotettavaa selvitystä velvoitteiden täyttämistä anneta. Irtisanominen on tehtävä kohtuullisessa ajassa siitä, kun Tilaaaja sai tiedon irtisanomisperusteen olemassaolosta.

Ennen irtisanomista tilaaajan on huomautettava asiasta Palveluntuottajalle ja varattava tälle mahdollisuus selvityksen antamiseen kohtuullisessa ajassa.

Lisäksi Tilaaajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään välittömästi kokonaan tai osittain hankintalain 137 §:ssä tarkoitettussa tilanteessa.

Jos Tilaaaja irtisanoa sopimuksen, Palveluntuottajalla on oikeus saada täysimääräinen maksu hankintasopimuksen päättymishetkeen mennessä tuotetuista palveluista, mutta ei oikeutta muuhun korvaukseen hankintasopimuksen päättymisen johdosta.

Sopimuksen irtisanominen on tehtävä kirjallisesti.

<b>Tilaaaja</b>	<b>Sopimus</b>	12(13)	
<b>Palveluntuottaja</b>	Luonnos Hankintapäätös Kaupunkiympäristölautakunta pp.kk.2020 § xx		Liite 1  10805-2019

18 Vahingonkorvausvelvollisuus

Vahingonkorvaukseen sovelletaan JYSE 2014 PALVELUT kohtia 16 ja 17.

19 Ilmoitusvelvollisuus

Osapuolen tulee ilmoittaa viipymättä kirjallisesti toiselle sopijapuolelle asioista, joilla on sopimussuhteen tai sopimuksen täyttämisen kannalta olennaista merkitystä.

20 Ylivoimainen este

Ylivoimaiseen esteeseen sovelletaan JYSE 2014 PALVELUT kohtaa 14.

21 Sopimuksen siirto

Palveluntuottajalla ei ole oikeutta ilman tilaajan suostumusta osaksikaan siirtää hankintasopimusta kolmannelle. Tilaajalla on oikeus siirtää hankintasopimus/-sopimukset sellaiselle kolmannelle osapuolelle, esimerkiksi maakunnalle, jolle Tilaajan tehtävät siirtyvät, esimerkiksi sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutoksen vuoksi, kokonaan tai osittain.

22 Muut ehdot

Suomessa valmistellaan parhaillaan sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutusta. Sosiaali- ja terveydenhuoltopalvelujen järjestämisvastuu saattaa siirtyä Tilaajalta kolmannelle osapuolelle sopimuskauden aikana. Tilaaja ei vastaa uudistuksen aikataulusta tai niistä muutoksista, joita uudistuksesta mahdollisesti aiheutuu.

23 Sopimuksen muutokset

Sopimusosapuolet voivat muuttaa tätä sopimusta kirjallisesti, muut muutokset ovat mitättömiä. Muutokset tulevat voimaan, kun molemmat sopimusosapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet ja allekirjoittaneet sopimusosapuolten toimivaltaisten edustajien toimesta.

24 Erimielisyyksien ratkaiseminen

Mahdolliset sopimuserimielisyydet pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan neuvottelemalla. Mikäli neuvottelut eivät johda sopijapuolia tyydyttävään lopputulokseen, ratkaistaan erimielisyydet ensimmäisenä oikeusasteena Varsinais-Suomen käräjäoikeudessa.

**Tilaaaja**  
**Palveluntuottaja**

**Sopimus**

13(13)

Luonnos  
Hankintapäätös  
Kaupunkiympäristölautakunta  
pp.kk.2020 § xx

Liite 1

10805-2019

25 Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö

Tähän sopimukseen ja sen tulkintaan sovelletaan Suomen lakia.

26 Muuta

Turun kaupunki on allekirjoittanut Eurooppalaisen peruskirjan naisten ja miesten välisestä tasa-arvosta paikallishallinnossa. Palveluntuottajalla (sen omistussuhteista riippumatta) on soveltuvin osin samat vastuut varmistaa tai edistää naisten ja miesten välistä tasa-arvoa kuin Turun kaupungilla olisi, jos se olisi tarjonnut palvelun suoraan.

27 Allekirjoitukset

Tätä sopimusta on laadittu kaksi (2) samansanaista kappaletta, yksi kummallekin sopijaosapuolelle.

\_\_\_\_\_

Xx  
Tilaaaja

\_\_\_\_\_  
Nimi  
nimike

\_\_\_\_\_

Xx  
Palveluntuottaja

\_\_\_\_\_  
Nimi  
nimike

Liitteet: Ehdot henkilötietojen käsittelijälle